

Itatatak ng clerk ang petsa dito kung kailan
inhain ang form.

Mga Instruksyon

Gamitin ang form na ito upang mag-renew *Kautusan sa Pagpigil Pagkatapos ng Pagdinig* (form DV-130), o juvenile na kautusan sa pagpigil (form JV-255 or JV-265) batay sa karahasan sa tahanan. Para sa karagdagang impormasyon kung paano mag-renew ng kautusan sa pagpigil, basahin ang [form DV-700-INFO](#), *Paano Ko Hihilingin sa Korte na I-renew ang Aking Kautusan sa Pagpigil.*)

**Bilang impormasyon
lamang
Huwag ihain sa korte**

Ilagay ang pangalan ng korte at address ng kalye:

**Kataas-taasang Korte ng California,
County ng**

Punan ang numero ng kaso:

Numero ng Kaso:

Huwag ihain sa korte

1 Iyong Pangalan: _____

! Address kung saan mo matatanggap ang mga papeles ng korte

(Ang address na ito ay gagamitin ng korte at ng taong nasa **2** upang magpadala sa iyo ng mga opisyal na petsa ng pagdinig sa korte, mga kautusan, at mga papeles. Para sa privacy, maaari kang gumamit ng ibang address tulad ng post office box, Safe at Home address, o address ng ibang tao, kung mayroon kang pahintulot niya at regular mong makukuha ang iyong mail. Kung mayroon kang abogado, ibigay ang kaniyang impormasyon.)

Address: _____

Lungsod: _____ Zip: _____ Estado: _____

! Ang iyong impormasyon sa pagkontak (opsyonal)

(Maaaring gamitin ng korte ang impormasyong ito para kontakin ka. Kung ayaw mong makuha ng taong nasa **2** ang impormasyong ito, iwanan ito nang blangko o magbigay ng ligtas na numero ng telepono o email address. Kung mayroon kang abogado, ibigay ang kaniyang impormasyon.)

Telepono: _____ Fax: _____

Email Address: _____

Ang impormasyon ng iyong abogado (kung mayroon ka nito)

Pangalan: _____ State Bar No.: _____

Pangalan ng Firm: _____

2 Pangalan ng Taong Pinipigilan _____

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

4 b. Nilabag ng tao sa 2 ang kautusan

(Tandaan: Upang ipagkaloob ng hukom ang iyong kahilingan, hindi mo kailangang patunayan sa hukom na nilabag ng tao sa 2 ang kautusan. Ngunit makakatulong ang impormasyong ito sa pagdedesisyon ng hukom, kung naaangkop ito sa iyong kaso.)

(1) Petsa kung kailan nangyari ang paglabag (magbigay ng tantya kung hindi alam ang petsa): _____

Ipalawanag ang ginawa ng tao sa 2: _____

Gaano kadalas nilalabag ng tao sa 2 ang kautusan nang ganito?

Itong isang beses pa lang 2–5 beses Linggo-linggo Iba pa: _____

Magbigay ng mga petsa ng iba pang mga paglabag o tantya kung kailan nangyari ang mga ito, kung alam:

(2) Petsa kung kailan nangyari ang isa pang paglabag (magbigay ng tantya kung hindi alam ang petsa): _____

Ipalawanag ang ginawa ng tao sa 2: _____

Gaano kadalas nilalabag ng tao sa 2 ang kautusan nang ganito?

Itong isang beses pa lang 2–5 beses Linggo-linggo Iba pa: _____

Magbigay ng mga petsa ng iba pang mga paglabag o tantya kung kailan nangyari ang mga ito, kung alam:

c. Iba pang dahilan o paglabag (ipaliwanag):

Itsek ito kung kailangan mo ng karagdagang espasyo. Maglakip ng papel at isulat ang “Form DV-700, Dahilan para sa Pag-renew” bilang pamagat.

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

5 **Mga Bayad at Gastusin sa Abogado**

Hinihiling ko na bayaran ng tao sa **2** ang ilan o lahat ng mga bayarin at gastusin ko sa abogado. (Kung humihingi ka ng fee at gastusin at ibinigay ng korte ang kautusan sa pagpigil sa iyo, dapat ipagkaloob sa iyo ng korte ang mga fee at gastusin kung kayang magbayad ng inirereklamo.)

6 **Ang Iyong Pirma**

Ipinapahayag ko sa ilalim ng parusa ng pagsisinungaling sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na ang impormasyon sa taas ay totoo at tama.

Petsa: _____

I-type o i-print ang iyong pangalan

Huwag ihain sa korte

Pirmahan ng iyong pangalan

7 **Ang pirma ng inyong abogado** *(kung mayroon kayo)*

Petsa: _____

Pangalan ng abogado

Pirma ng abogado

Ang iyong mga Susunod na Hakbang

- Pagkatapos mong makumpleto ang form na ito, kumpletuhin ang mga item 1 at 2 ng [form DV-710](#), *Abiso ng Pagdinig para Ma-renew ang Kautusan sa Pagpigil*.
- Ihain ang form na ito at form DV-710 sa clerk ng korte. Dapat mo itong gawin bago mag-expire ang iyong kautusan sa pagpigil.
- Kapag natanggap mo na ang iyong mga form mula sa hukuman, kumuha ng tao na “maghahatid” ng isang kopya ng lahat ng mga form sa taong nasa **2**. Ang sheriff o marshal ay maaaring gawin ito nang libre. Tingnan ang [form SER-001](#), *Kahilingan para Ihatid ng Sheriff ang mga Papeles ng Korte*. Alamin pa ang tungkol sa paghahatid sa <https://selfhelp.courts.ca.gov/sheriff-serves-your-request-restraining-order>.
- Alamin pa kung paano maghanda para sa iyong pagdinig sa <https://selfhelp.courts.ca.gov/DV-restraining-order/renew/court>.

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.